



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пятый комитет

Пункты 67 и 124 повестки дня

Поощрение и защита прав детей

Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2006–2007 годов

Права ребенка

Последствия проекта резолюции A/C.3/60/L.22/Rev.1 для
бюджета по программам

Заявление, представляемое Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

I. Введение

1. На своем 44-м заседании, состоявшемся 18 ноября 2005 года, Третий комитет принял проект резолюции A/C.3/60/L.22/Rev.1. Заявление о последствиях для бюджета по программам было представлено Комитету в документе A/C.3/60/L.66.

II. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

2. В пунктах 35 и 43(b) постановляющей части проекта резолюции A/C.3/60/L.22/Rev.1 Генеральная Ассамблея:

а) рекомендует Генеральному секретарю продлить срок действия мандата Специального представителя по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах еще на один трехлетний период;

б) просит Специального представителя продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека.

III. Справочная информация

3. В своей резолюции 51/77 от 12 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю назначить на трехлетний период Специального представителя по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей. Ассамблея также призвала государства и соответствующие учреждения вносить добровольные взносы на поддержку работы Специального представителя. В сентябре 1997 года Генеральный секретарь назначил Специального представителя по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах. Круг обязанностей, возложенных на Специального представителя, был изложен в документах A/51/306 и Add.1.

4. 6 января 1998 года Генеральный секретарь учредил Целевой фонд для детей в условиях вооруженных конфликтов. В качестве первоначальных взносов в этот целевой фонд Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев внесли соответственно 100 000 долл. США и 50 000 долл. США. В течение первоначального трехгодичного периода Канцелярия Специального представителя финансировалась за счет добровольных взносов.

5. В пункте 37 своей резолюции 51/77 Генеральная Ассамблея просила Специального представителя представлять Ассамблее и Комиссии по правам человека ежегодный доклад, содержащий соответствующую информацию о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, с учетом существующих мандатов и докладов соответствующих органов. С 1996 года Генеральная Ассамблея в ряде своих резолюций подтверждала эту просьбу, приветствуя при этом постоянную поддержку работы Специального представителя по осуществлению возложенного на него мандата и внесение добровольных взносов на ее финансирование.

6. В своих резолюциях 54/149 от 17 декабря 1999 года и 57/190 от 18 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Генеральному секретарю продлить срок действия мандата Специального представителя на очередной трехлетний период. В пункте 3 резолюции 57/190 Ассамблея также просила Генерального секретаря провести всеобъемлющую оценку сферы охвата и эффективности мер реагирования системы Организации Объединенных Наций, в том числе вынести рекомендации в отношении укрепления, актуализации, обеспечения комплексности и продолжения этой деятельности.

7. В своей резолюции 58/245 от 23 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея постановила, что деятельность в рамках мандата Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах будет финансироваться за счет средств из регулярного бюджета. До принятия этой резолюции Пятый комитет постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею этой резолюции вопрос о любых необходимых ассигнованиях будет рассмотрен в контексте доклада, который будет представлен Генеральным секретарем в соответствии с положениями раздела V резолюции 57/190 (см. A/58/652).

8. Доклад Генерального секретаря о всеобъемлющей оценке мер реагирования системы Организации Объединенных Наций на проблему детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами (A/59/331), был издан 3 сентября 2004 года. В этом докладе Генеральный секретарь вынес, в частности, реко-

мендации относительно повышения эффективности реагирования системы Организации Объединенных Наций на проблемы детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

9. В пункте 51(с) своей резолюции 59/261 от 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея постановила просить Специального представителя продолжать представлять доклады Ассамблее и Комиссии по правам человека и обеспечить, чтобы они содержали актуальную, достоверную и объективную информацию о положении детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, принимая во внимание мнения государств-членов и итогового документа, принятого Ассамблеей на ее специальной сессии по положению детей, и с учетом действующих мандатов и докладов соответствующих органов.

10. До принятия резолюции 59/261 Пятый комитет постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею этой резолюции в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов возникнут дополнительные потребности в размере 1 622 200 долл. США брутто; эти расходы будут покрываться за счет средств резервного фонда (см. A/59/642). Из этой суммы ассигнования в размере 920 000 долл. США брутто (800 000 долл. США нетто) выделяются на цели обеспечения финансирования в 2005 году Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря.

IV. Меры, с помощью которых будут выполняться представляемые просьбы

11. Рекомендация относительно продления срока действия мандата Специального представителя на очередной трехлетний период и продолжения представления докладов Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека в соответствии с просьбами, содержащимися соответственно в пунктах 35 и 43(b) проекта резолюции A/C.3/60/L.22/Rev.1, будет предусматривать продолжение выполнения мандата, возложенного на Специального представителя, который изложен в пунктах 36 и 37 резолюции 51/77. В связи с продлением срока действия мандата Специального представителя и требованием о представлении докладов потребуются оказывать необходимую поддержку в целях обеспечения эффективного выполнения возложенного на Канцелярию мандата. В этой связи необходимо определить объем ресурсов, необходимых для продолжения финансирования в 2006, 2007 и 2008 годах Канцелярии Специального представителя, которая в течение последних нескольких лет отвечала, в частности, за подготовку докладов.

V. Административные и финансовые процедуры и информация о дополнительных потребностях

12. Прогнозируемые потребности Канцелярии Специального представителя в двухгодичный период 2006–2007 годов составят 3 499 900 долл. США брутто (3 042 300 долл. США нетто). В соответствии с упорядоченной структурой, определенной в докладе Генерального секретаря о всеобъемлющей оценке (A/59/331), штатное расписание Канцелярии Специального представителя по-

мимо должности Специального представителя (заместитель Генерального секретаря) будет включать четыре должности сотрудников категории специалистов, в том числе старшего консультанта (С-5); две должности сотрудников категории специалистов (С-4), которые будут отвечать за повседневное поддержание связей с подразделениями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, а также за оказание помощи в подготовке докладов; одну должность сотрудника категории специалистов (С-3), который будет отвечать за информационно-пропагандистскую деятельность и деятельность в области общественной информации; и три должности для вспомогательного персонала (одну должность сотрудника категории общего обслуживания (высший разряд) и две должности сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды)). Расходы на финансирование этих восьми временных должностей составят 2 318 100 долл. США без учета налогообложения персонала. Канцелярии Специального представителя будут также выделены надлежащие ресурсы для покрытия расходов на поездки на места и другие поездки в целях обеспечения сотрудничества и координации, оказания консультативных услуг и выполнения других административных функций в соответствии с упорядоченной кадровой структурой и функциями. В нижеприведенной таблице содержится информация о сметных потребностях в ресурсах, связанных с должностями, и ресурсах, не связанных с должностями (в частности, связанных с покрытием расходов на оплату услуг консультантов и экспертов, а также оперативных расходов и расходов на поездки и т.д.).

Потребности в ресурсах на 2006–2007 годы (нетто)

<i>В долларах США</i>	
Должности	2 318 100
Расходы, не связанные с должностями	724 200
Итого	3 042 300

13. Что касается Целевого фонда, учрежденного в целях получения добровольных взносов для оказания поддержки в работе Канцелярии, предполагается, что остаток неассигнованных средств по состоянию на 31 декабря 2005 года составит 152 100 долл. США. Эти неассигнованные средства можно было бы использовать для удовлетворения некоторых оперативных потребностей Канцелярии в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов.

14. Соответственно, для обеспечения финансирования Канцелярии в двухгодичный период 2006–2007 годов потребуются дополнительные ассигнования в размере 2 890 200 долл. США (нетто), которые будут обеспечены за счет средств из регулярного бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов. Кроме того, согласно оценкам, по плану налогообложения персонала потребуется 457 600 долл. США, которые будут компенсированы аналогичной суммой поступлений по плану налогообложения персонала.

15. Потребности в ресурсах на обеспечение функционирования Канцелярии в 2008 году будут рассмотрены в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

VI. Возможность покрытия расходов в двухгодичный период 2006–2007 годов

16. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов не предусмотрено никаких ресурсов, которые можно было бы использовать для поддержки деятельности Канцелярии Специального представителя в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов. В этой связи любые средства, которые Генеральная Ассамблея может постановить ассигновать для оказания поддержки Канцелярии Специального представителя, потребуются обеспечить за счет дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2006–2007 годов в контексте деятельности резервного фонда.

VII. Резервный фонд

17. Следует напомнить о том, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с выполнением мандатов директивных органов, которые не предусмотрены в бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой в том случае, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы по линии резервного фонда, соответствующие мероприятия будут осуществляться только на основе перераспределения ресурсов, предусмотренных для неприоритетных областей или внесения изменений в существующие мероприятия. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

VIII. Резюме

18. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.3/60/L.22/Rev.1 дополнительные потребности в ресурсах в размере 3 347 800 долл. США брутто (2 890 200 долл. США нетто) возникнут по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» (2 890 200 долл. США) и по разделу 35 «Налогообложение персонала» (457 600 долл. США), которые будут компенсированы на эту же сумму поступлениями по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала», предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Эти расходы будут покрываться за счет средств резервного фонда и в этой связи на двухгодичный период 2006–2007 годов потребуются дополнительные ассигнования.